ISSN 2249-510X

A Peer Reviewed and Refereed Journal of

Kashmiri Literature and Language

Department of Kashmiri

University of Kashmir

پرانہِ کأشرِ شأعری: فکری بساطتہٕ آہنگ

محفوظہ جان

تلخیص:

کأشرِ شأعری ہنٛز رٕوایت چھےٚ کأشرٕ نثری اصنافو کھوتہٕ واریاہ پرٲنی۔ ''چھُم پدٕ''، ''سنگرہ شلوک'' بیترِ ہوی فلسفیانہٕ پوشہٕ گوٚندی یوٚ دوے کأشرِ شأعری ہنٛدِ پوشہٕ باغکی ابتدٲیی نمونہٕ چھِ، اماپوٚ زیٖم چھِنہٕ فہمس منٛز ینہٕ وٲلی۔ للہٕ دیٚدِ ہِش سروِقد چھےٚ کأشرِ شأعری ہنٛز پزنہٕ ذٕسلابہٕ کارتہٕ أمِ سُنٛد کوٗنژی ہم عصر نندریٚشی چھُ شأعری ہِنٛدس اتھ باغس سگہٕ ون وول بیاکھ شأعر۔ یمن دوٚشوٗنی ہنٛز شأعری چھےٚ فہمس منٛز ینہٕ واجٕنۍ۔ للہٕ واکھن تہٕ شیخہٕ شرٛکین ہُنٛد فارم چھُ بیشتر پأٹھی ہیٚوٗ، گاہے چھےٚ مصرعن ہِنٛدِ تعدادِ ہشرن، گاہے چھےٚ ردیف قافیہ کہِ ورتاوِ چ ہشرن تہٕ کُنہِ کُنہِ چھِ بےٚ قافیہ مصرعہ تہِ ورتاونہٕ آمٕتۍ۔ ہیٔت اعتبارٕ چھےٚ للہٕ واکھن مقابلہٕ شرٛکین منٛز رنگارنگی تہِ زن گوٚو شرٛکین منٛز چھِ وژٕنکی انہارتہِ ویٚدی۔ وژن چالہِ طویل نظمن منٛز چھِ بار بار ووج مصرعہ ورتاوس منٛز آمُت۔ ''کرٕ دنو مسلمانس پزٕے''، ''بار خدایا پاپ نِوار'' تہٕ ''یُس کرِ گوٚنگُل سُے کرِ کرٛاو'' ووج مصرعہ واجنہِ نظمہٕ چھےٚ امہِ انمانہٕ کیٛنہہ مشہور شعرٕ نموٗنہٕ۔

کلیدی الفاظ: نثری اصنافو، کونژی ہم عصر، طویل، فلسفا ینہ، ورتاوس

شرکبن تہٕ واکھن منز چھُ بیشتر پأٹھی سٔد رٕ تہٕ قطرٕ کبن جلون ہُنٛد تذکرٕ اماپوٚ زشرٕ کبن منز چھُ خأ لق تہٕ مخلوق کس تصورس پٮ۪ٹھ زیادٕ زور آسنہٕ علاوٕ خأ لقس بروٗنٛہہ کنہِ جواب دہی ہُنٛد شدید احساس تہٕ موتُک حدٕ کھوٚ تہٕ زیادٕ خوف ییٚلہِ زن للہِ نشہِ موتُک خوف چھُنہٕ بلکہِ چھُ یوٚہے موت جُزس کُلس ستی ملہٕ ونہِ ہُنٛد ذریعہِ۔ شرکبن مقابلہٕ چھُ للہٕ واکھن منز آفأ قیتُک رنگ کُنہِ مخصوص مذہبی یا نظریأ تی تصورنشہِ بدٔ ن پأٹھی ووٚ پدیومُت تہٕ شرکبن منز اسلأ می فکری رجحانٛچ پاسدأ ری۔ یُژھِ تفاوژ باوجود تہٕ چھِ شرٕ کہ تہٕ واکھ ذات پات (Casteism)، غأ رموزون مذہبی بندشہِ بجایہِ انسأ نی اقدارن ہنٛدِ احتراٗمکہ تہٕ پأ روی ہنٛدی چھُو لگتھ انسأ نتیس مشکاون وأ لی عطر دان۔ موجودٕ دورس منز عالمی سطحس پٮ۪ٹھ انسأ نی قدرن لتہٕ موٚنٛد کرن والبن تہٕ بأ ے بندتس ددارٕ واتناون والبن شر پسند عنصرن خلاف چھُ یُژھِ شأ عری منز احتجاج تہٕ عالمی بأ ے بنٛدتیُک پیغام تہِ۔ واکھن منز چھُ خوٚ دکلأ می تہٕ شرکبن منز تبلیغُک رنگ غأ لب مگر یہِ وُنٛ تہِ چُھ دوٚدس آب مانٛنس برابر زِ واکھن منز چھےٚ کُلہم پأٹھی خوٚ دکلأ می تہٕ شرکبن منز خطابیت۔ یم دوٚشوٚ ے رنگ چھِ یمن دوٚشوٚ نی شأ عرن سرٛ دی۔ واکھن منز چھِ سونٛچہٕ سوٚ درس طلاطم تُلن وأ لی تِتھی شعرتہِ موجود یم فکرِ ہنٛزِ رزِالہٕ ڈلہٕ کُرتھ ناصحانہٕ اندازٕ کی شوٚ دی خطاب چھِ۔

کھبن کھبن کران کُن نو واتکھ
نہ کھبنہٕ گرٛ ھکھ اہنکأ ری
سوٚ ہے مالہِ کھبہٕ سوٚ ہے روز کھ
سوٚ مہِ کھبنہٕ ہژ رنے برنبن تأ ری

راون تیوٚل (Sense of Loss) چھُ واکھن تہٕ شرکبن ہنٛز مشترکہٕ خصوصیت۔ ہچو ہارنجہ پیٚژ وکان گرٛھُن، قلفہٕ روٚس وان گرٛھُن، ناہدی بارس اٹہٕ گنڈ ڈیوٚل گرٛھُن، کھبلہِ منز ژأ رتھ کڈن، یاون کستورکُلن بیترِ بیانیہِ چھِ مذکورٕ تصور ووٚتلاونہٕ علاوٕ مرثی لے Elegenic

بارسس زیادٕ سببہٕ کھوچہٕ ہٕنٛدِ عملہِ دُنیٲوی یہِ چھِ منٛز واکھن زو اماپوٚز ۔کارِفرما تہٕ منٛز وۄتلاونس Tune آمُت تہٕ شرکِھن تصورِ آخرت سببہٕ ۔یِہنٛز بیاکھ مشترکہٕ خصوصیت چھےٚ یہِ زِ یمن چھُ تشبیہن ،استعارن ، پیکرن تہٕ علامژن ہٕنٛدِ ورتاوٕ سٟتۍ علامتی رنگ وونہٕ آمُت یمہِ کہِ مدتہٕ سٟتۍ تخیُلی وُڈو ، انگہٕ یکُت تہٕ ٹریجڈی بارسس چھُ آمُت ۔شرکِھن منٛز چھےٚ کتھ سیٚو دساد پٲٹھی وننہٕ آمژ تہٕ واکھن منٛز چھےٚ ابہام اندٕ وند چھاٲوتھ تکیا زِ تٔمی چھنہٕ نندریٚشۍ پٲٹھی وضاحتی استعارٕ گٔری ہتۍ تہٕ معنی اعتبارٕ تو ے مختلف ژھایہٕ وو پدیمژ ۔للہِ ہُند یہِ مشہور شعرے نی تون مثالہِ رٔنگۍ :

ہچو ہا رنجہ پیٚڑ یو کان گوم
ابکھ چھان پیوم یتھ راز دانے
مٔژ باگ بازرس قُلفہٕ رٔوس وان گوم
تیرتھہٕ رٔوس پان گوم کُس مالہِ زانے

یوٚ دوے یمو دوشویو پٔنٛژ شاعری نُٹس چھنہٕ کھاٲجمژ مگر یمن منٛز چھِ فطرتاً سازٕ کر (Natural Music) ناگراد وزان ۔ یُتھ ہیٚوٗ رنگ چھُ للہٕ واکھن منٛز لفظن تہٕ آوازن ہٕنٛدِ دباوٕ سٟتۍ بارسس آمُت تہٕ امہِ سٟتۍ چھُنہٕ تاثرس کانہہ ددارٕ ووتمُت ۔کٲشرِ زبٲنۍ ہنز رنگہٕ مندوٗری چھےٚ پہہ انہِ ہتیو عربی ، فارسی ،سنسکرت تہٕ دوٚیمِن زبانن ہٕنٛد بولفظوٕ سٟتۍ زول کٔرتھ تعمیر کرنہٕ آمژ ۔تیٚمی کٔنۍ کٲشر زبان ژھوکنہٕ بجایہِ زندٕ تہٕ کوچھِ بڈٕ بنیے ۔

حبہٕ خوتون چھےٚ لل دیٚدِ تہٕ نندریٚشۍ نہِ پتہٕ سارِوے کھوتہٕ اہم تہٕ ویٚز شاعر تیٚمی ہنزِ شاعری ہنز زبان ،موضوع تہٕ ہیت یمو دوشویو مقبول عام شاعرونشہِ مختلف چھےٚ ۔تٔمی ہنٛدٕن وژنن ہُنٛد موضوع چھُنہٕ سُدرٕ تہٕ قطرٕ یا خالق تہٕ مخلوق سُنٛد رشتہٕ تہٕ نہ چھُ اتہِ بالافطری محبوبس لولہٕ کھوٚل کرن وول زمینی عاشق ۔بلکہِ انسانی زوٗ زہتہٕ تھاون وول یُس انسٲنی نفسیات ،خوبی تہٕ خٲمین سان بروٗنہہ کُن چھُ

آمُت ۔سۄ چھےٚ عشقہٕ مُژٕ بۄنتھ انسانٔی لولکہِ وصلُک تمنا تھاون واجینٛز وتہٕ گتہٕ تہٕ جُدٲیی ہٕنٛدٕ ن واوِ دکن لگن واجینٛز پرِژھینٛز ٹیکہٕ بٹٕنٛز ۔کُنہِ چھےسۄ پونٕپری ہِندی پٲٹھی عشقہٕ نارس أندی أندی زٕٔتھ نارِ جوشہٕ ستی دٕ زتھ پیٚمژٕ تہٕ کُنہِ چھےٚ سۄنسوٲنٔی آواز بۄنتھ تِمن کاشرٕ ن زنانن ہٕنز ترجمان یم وٲری وٕ ن ہٕنٛدی ستم وتراوٕنکس آولِنس منٛز ژۄنٛٹ پھٔلیہٕ ہندی پٲٹھی ہٕری ہٕری پیٚمژٕ چھےٚ ۔وٲروٕ ن ہٕنٛدی ستم تہٕ مالنکہِ راحتُک یاد چھُ تس مِژری کنڈِ کی پٲٹھی اگادِ گوٚ مُت ۔

گرِ د ژ ایس آ بہٕ نٔٹس

نوٚ ٹ مےٚ پھٔٹمو مالِنیو ہیو

یا دی تو م نٹہِ نوٚ ٹا

نتہٕ نٹہِ چے ہار مالنٛیو ہیو

حبہٕ خوتونہِ ہُند فنی کمال چھُ یہِ زِ سۄ چھےٚ ذٲتی غمس بناونس منٛز کامیاب سپٕز مٕژ ۔یہِ غم چھُ تِہند ٕن شعرن منٛز تمہِ آیہِ جاے گٔرِتھ زِ یہِ چُھ زندگی تہٕ موت چہِ ٹھولہِ ٹھولہِ ہُنٛد مجسمہٕ بنان ۔زندگی ہُنٛد مُلہٕ مایہِ تہٕ پٲراوتہِ تہٕ موتٕچ غارت گری چھےٚ زندگی تھپہِ نِنُک تہٕ موتس نکھہٕ اننہٕ ٹُک باعث ۔مجروح رشید سُنٛد یہِ بیان چھُ امہِ انمانہٕ سٹھےٚ توجہ طلب زِ :

''حبہٕ خوتونہِ ہٕنز شاعری چھےٚ پھِری پھِری یتھ احساسس زنم دِوان زِ تسُنٛد گُلہم سرمایہِ چھُ اکھ پوشہٕ وُن غم ۔۔۔تس اوس پننہِ ذاژ ہٕنز اہمیت ہُنٛد زبردست احساس تہٕ یوٚ ہے احساس چھُ تتھ سأری ہٕے غمس سگ دِوان ،یُس تمِ ہٕنز شاعری ہُند حاصل چھُ ۔'' ۱

تس چُھ حاصل نہ سپد نُک غم تہٕ کینٛہہ راوٕنُک غم ۔سیوٚ دساہِ باوتھ کٔرتھ چھُ تس یہِ غم نغماوُن

توٚ گمُت تہٕ چھےٚ قأری یس پننس فنس منٛز غوطہٕ دیاونس منٛز کامیاب سپٕز ہٕژ۔

مأئلی ماجہِ رچھنس قندِ کستورے

دوہ دہٕ ستیٕ أ ہٕسم تن ناوان

سُے پان لوٚگ ماراہ مسافورے

کأنسہِ مار أوِن شورے پان

☆

زولہٕ چھم نہٕ یوان مولہٕ چھُکھ والان غم چھُم وأنجہِ سُے

زانہہ چھُکھ نہٕ دوٚدمُت سینہٕ شہلاوان ژےٚ کھوزِ گیٚیہ میأنی دِے

حبہٕ خوتونہِ ہُند کمالِ فن چھُ یہِ زِ تَس چھُنہٕ ابہأمی سرحدن نژُن براہ آمُت بلکہِ چھےٚ تمہِ شوٚ دلفظٕ باوتھ کرِتھ ڈرامأیت وجودس أنی ہٕژ۔ اتہِ چھنہٕ فارسی، سنسکرت تہٕ عربی زبأنی ہُند غلبہٕ بلکہِ چھ شوٚ دی کأشِری لفظ، تشبیہہ، استعارٕ تہٕ علامژن ہندورتاو۔ تٔمی ہٕنز زبان چھنہٕ عام زبأنی نشہِ کُنہِ تہِ رنگہٕ دوٗر۔ تمثیلی رنگ تہِ چھُنہٕ اتہِ ناپید۔ وژن فارم پانناتھ بوٚڈ سبب اوس یہِ زِ یہِ ہیت أس زنانہٕ لے کہِ غلبہٕ ستیٕ وٕلتھ۔ وژنہٕ خأطرٕ چھ لأزم زِ یہِ گژھِ سازس کھسُن۔ امہِ رنگہٕ چھِ یم وژن لکُہٕ بأتن نکھہِ تہٕ موسیقی چھےٚ یہنٛز وُرن تہٕ وتھرُن۔

پرانہِ کأشرِ شأعری تہٕ بالخصوص صوفی شأعری ہٕندس شعر یأتس متعلق کأنہہ بحث کرنہٕ وزِ چھےٚ یہِ کتھ واضح سپدان زِ شعر قألبس منٛز تراونہٕ وزِ چھُ شأعر اکایل تجربس اکھ کاے عطا کرِتھ اکھ ٹھوس صورت وہ تلاوان۔ تخیُلی پرواز چھ عقاب ہٕندی شہہ پرٕ تہٕ وٕڑو کرنأوتھ تمہِ زمانکہِ صورت حالک نظارٕ کرناوان ییٚلہِ انسان بوٗدگژھنے اوس۔ یہِ دنیا چھُ نہٕ کُنہِ تہٕ رنگہٕ بےٚ بوٗد باسان بلکہِ بصارتس تہٕ بصیرتس محو کرنک وسیلہٕ۔ تاثیر تہٕ خیال چھِ سہ پن بنٛمتیٕ یُس رنگہٕ رنگہٕ نقشہِ گری ہٕنٛز تصویر بناونس منٛز اہم

چھُ ۔بلکہِ چھےٚ مختلف تصویرٕ یکہٕ وٹہٕ بروٚنہہ کُن یتھ کوٚلاج بناونس ستۍ ستۍ اکھ وحدت بُنتھ کانٛہہ مخصوص تصور پیش کران زن چھےٚ مختلف رنگن ہنٛز ملہٕ ونہِ ستۍ سونزل نبس پٹھ پرہٕ لان ۔

عالم چھُ وٚولمُت زُلف خم نےٚ
آ دم چھُ بے یختیا ر
نابوٗ دنشہِ کوٗ ریوٗ د بےغم نےٚ
کمہٕ نےٚ ستۍ گوم یا ر (وہاب کھار)

☆

عرش تہٕ کُرسی ٔکن اوس دِنے
نوٚ ن اوس یہتھ درمأ دان
برذ کرِ تصویر براوس دِنے
سرا وس پنے برطو فا ن
قاف اوس زنے تہٕ تا پھ اوس پنے
و نے بہٕ د ر دِ نیستا ن

یوٚ دوے اردأ ہمہِ صدی پپٹھ وُہمہِ صدی ہنٛدس گوڈ کالس تام تصوف غألب روٗ د، اتھ دورس منٛز آیہِ بیشتر شأعری منٛز صوفیانہٕ تجربن ہنٛز باوتھ کرنہٕ ۔ مخصوص فلسفہٕ باونہٕ باوجود چھُ یژھِ شأعری ہُنٛد شعریات قأبلِ توجہ تہٕ مخصوص فکری تصورس لور روزنہٕ باوجود چھِ انسأنی زندگی ستۍ وابستہٕ کھُری دار سوالن ہُنٛد جواب شعرکس تخلیقس ددارٕ واتنہٕ بغأرٕ ے میلان ۔ فنافِی الذات، فنافی الشیخ، لاہوت، ملکوت بیترِ صوفی اسرارن ہنٛز کتھ کران کران چھےٚ زندگی ہنٛدٮ۪ن پزرن ہنٛز عکأسی کرنہٕ آمٕژ ۔ أندی پکٕکۍ مُشأہدن منٛز روزن وألی چیز چھِ انسأنی نفسیاتس تہٕ فطرتس ستۍ وابستہٕ لمحأتی پزرن، خصلژن تہٕ جبلژن ہنٛز بربوٗ ر پأٹھی عکأسی کران ییمہِ کِنہٕ یہِ بسیار جہژل شأعری ہُنٛدی گون برقرار تھأوتھ چھےٚ تہٕ

یِژھ ہش باوتھ چھےٚ بارسس آمِژ :

دچھ رانٹھ کھٔژ ہلہِ ہلہِ
تتھ تہٕ نازانہہ وردژاو
کأری گرکوتاہ دَلہِ
کہوکلہِ کرٹھہراو (صمد میر)

پرانہِ کأشرِ شأعری منٛز چھنہٕ ہیتی تبدیلی ہنگہٕ تہٕ منگہٕ وجودس آمِژ بلکہِ چھےٚ یہِ تبدیلی تجربہٕ چہ وُسعژ ،مأری منظرس تہٕ جدژِہُنٛد رواداد۔فراق سُنٛد یہِ اقتباس چھُ امہِ حوالہٕ قأبلِ توجہ:

''صوفی شأعر چھِ ہیژ لحاظٕ تٕھٔی حض شیٛخہٕ ہنزِ وژن نماشرکی چالہِ یتھ حبہٕ خوتونہِ ، ارنہِ مالہِ تہٕ باقی کینژ وشأعرو پوچھر دیُت تہٕ خدوخال شوٗرپنہِ باوژ باپت استعمال کران ۔اماپوٚ زیہندِ دٔسی چھُ اتھ بیٛہٕ ہن حُسن یوان ۔یم چھِ امہِ حوالہٕ نوِ ہیژ تہٕ وجود دِوان یمن منٛز پدتہٕ نظمشأمل چھےٚ ۔تہنٛزِ ہیت سأزی ہُنٛد یہِ تلاش چھُ نتیجہٕ تمن دشوأرین ہُنٛد یمہٕ صوفی شأعرن اتھ ہیژ منٛز پٔنٛز برپوٗر باوتھ کرنس منٛز یوان آسہٕ ۔حالانکہِ غزلس مقابلہٕ چھےٚ وژنس منٛز واریاہ وُسعت تہٕ آزأدی مگر یمن نشہِ اٚسی تم تجربہٕ یمن ہٕنٛدِ باپتھ یہِ وُسعت سہٕٹھاہ تنگ اٚس ۔ رحمان ڈارنہِ شش رنگک آہنگ تہٕ تمہِ تجرٕچ ہےَ ہےَ کرناون واجیٚنٛز تمچ عظیم وحدت گرٛھہے وژنس منٛز رتہٕ دأدی ۔شش رنگ روزہےنہٕ تہِ یہِ سُہ پد ہیژ منٛز چھُ ۔رحمان ڈاراوس امہِ حقیقژ نش پوٗرٕ آگاہ۔توےژأرٔتمی امہِ باپت پد۔ امیُک نتیجہِ چھُ یہِ دژ امُت زِ اچھ باوتھ کأری چھےٚ پرن وألس امیُک پرن لہجہِ ژھارنس منٛز پانہٕ سارٕوے کھوتہٕ زیادٕ مدد گار ثأبت سپدان ۔ باسان چھُ زِ رحمان ڈارن چھُ اتھ منٛز پرٕتھ لفظک قدسوٚرمُت تہٕ حدٕ میوٗنمُت ۔ پرٕتھ لفظس چھُن

پن پننہِ مبٕداِرٕ   موٗجوب بار ترووُمت ۔امیُک تر چھُ یہِ دڑ امُت زِ ساأری لفظ چھِ متوأزن طریقس پیٹھ حرکت کران ۔کأشرِ شأعری منٛز چھِ امہِ قبیلکۍ تِتھۍ فن پارٕ سبٹھاہ کم یَم شش رنگس سٟتۍ ہمسری کٔرتھ ہیکن ۔،، ۲؎

وژن چالہِ نظمن ہنٛز تمثیلی باوژ چھےٚ یژھ شأعری منفرد شعریات عطا کرنک وسیلہٕ ۔ ،،تمثیل آدم،، محمود گامی، ،،مانچھ تُلر،، رحمان ڈار، ،،نَے،، احمد بٹوأری ،،شُنٛی یاہ گرٕ ٹھ تھےٚ،، شمس فقیر چھےٚ کینٛہہ تژھہٕ نظمہٕ یمن منٛز تمثیلی ووناوسبہٕ فنی تکمیلیت بارسس چھےٚ آمٕژ ۔بعضے چھ مکالمأتی اندازٕ یمن نظمن ہنٛز منفرد خصوصیت ،سو چھ کرالنٛز مکالمأتی نظم ،،دپیومس تہٕ دۆپنم،، چھےٚ یژھِ خصوصیت سٟتۍ مالامال ۔مکالمہٕ چھُ بالافطری محبوبس تہٕ زمینی عاشقس درمیان ۔نظمہِ ہنٛدِ مکالمأتی رنگہٕ سٟتۍ بارسس آمُت اسلوب چھُ زیادٕ اہم ۔سیٚد ہن سادن لفظن چھ فنکأری ہُنٛد وردن تہٕ جامہٕ لأگتھ ڈراماووتلاونہٕ آمُت تہٕ یمن لفظن منٛز چھُ سوز پریڑان ۔

دپیومس کیاہ چھُ اندر کیاہ چھُ نبر
تٔمۍ دۆپنم یی چھُ اندرتی چھُ نبر

پرانہِ کأشرِ شأعری ہُنٛد چھُ شعریاتہٕ کہِ حوالہٕ یہِ اہم دیُت زِ ،،مقام بندمرثیہ،، آیہِ أتھۍ دورس منٛز وجودس ۔مرثیہ آیہِ پانژھ ہیتی تہٕ پانژھ موضوعی حصہٕ کرنہٕ ۔یُتھ ہیٛو شعریات چھُنہٕ بیٚیہٕ کُنہِ زبأنۍ منٛز دڑینٛٹھۍ آمُت تہٕ بے نوقطہٕ مرثیہ تہِ چھےٚ امی دورٕ چ ارزتھ ۔مثنوی ادبہٕ حوالہٕ چھےٚ ،،یوسف زلیخا،، محمود گامی، ،،گلریز،، مقبول شاہ کرالہٕ وأری تہٕ ،،اکہٕ نندُن،، بیترِ تژھہٕ اہم مثنویہ یم منظرنگأری ، کردارنگأری تہٕ اختصار رنگہٕ کأشرِ ادبکۍ کینٛہہ اہم شاہکار چھِ ۔یمن منٛز چھنہٕ صرف آفأقیتے یوت ووپدیمٕژ بلکہِ مقأمی رنگ کہِ برملا ورتاوٕ سٟتۍ امہِ شأعری ہُنٛد شعریات کأشُر مزازٕ ہیتھ بڑ ونٛہہ کُن آمُت ۔غزلس میوٗل أتھۍ دورس منٛز پوچھر ۔فارسی عروضہٕ کہِ مدتہٕ لۆب غزلن جہار ۔شأعری ہنٛز

سراپا نگأری تہٕ پیکر ترأشی ہُنٛد التزام چُھ امی دورُک دیُت ۔ مردانہٕ لہجہٕ تہٕ نسوأنی دوشوے لہجہ ورتاون وول شأعر رسول میر میر چُھ لفظن ہِنٛدِ منأسب ورتاوسبہٕ غزلس عروٗجس واتناوان ۔ کُلہم پأٹھی چھِ اتھ دورس منٛز کأشرِ شأعری مشرقی شعری جمالیاتُک آنہٕ ۔

مذکورٕ دورچہِ شأعری منٛز چھِ نغمگی انٛدٕ ونٛدٕ چھأوتھ ۔ بیشتر پأٹھی چھ زیٛچھن آوازن آ۔اے،او، اوم،آن ،بیترِ وألی ردیف قأفیہ نغمگی ووتلاونہٕ باپتھ ورتاونہٕ آمتی ۔غنأیَت چھےٚ امہِ دورچہِ شأعری ہنٛز اہم خصوصیت یہِ چھےٚ غألب پأٹھی شعرکہ اندرون پیٹھ ووتلان تہٕ اصطلاحن ہنٛز ارزٲ سبہٕ چھےٚ یہِ غنأیَت محفوظ ورٲزمٕژ ۔

کتابیات:

۱؎ انہار: کأشرشأعری (حبہٕ خوتونہِ پیٹھ محمود گامی لیس تام) حبہ خوتونہِ ہنٛز شأعری منٛز ذاتُک تصورتہٕ زندگی ستی وابستگی (مجروح رشید)، کأشُر ڈپارٹمنٹ کشمیر یونیورسٹی سرینگر،۱۹۸۹ء،ص۵۲۔

۲؎ انہار: کأشرِ شأعری ہُنٛد باوژبل تہٕ صوفی شأعر (فراق)، کأشُر ڈپارٹمنٹ کشمیر یونیورسٹی سرینگر،۱۹۷۹ء،ص۱۱۲۔